

## Verträumter Großstadtabend

Hugo Salus (1928)

Auch der Großstadtlärm wird ruhig,  
wenn sich Dämmer auf sie neigen,  
und in ihre dunklen Gassen  
tritt der Abend; vor den Toren  
Wiesenschlaf und Felderschweigen.

Hier im Park sitz' ich versonnen,  
Auenduft liebkost mich linder  
so wie einst in Kindertagen,  
und der Abend legt mir gütig  
um die Stirn die dunkle Binde.

Selig hör' ich und voll Andacht  
den Choral des Schweigens schallen  
und ich seh' des Himmelmantels  
blauen, sternbestickten Sammet  
weich und zärtlich niederwallen.

## Dreamy City Evening

Even the noise of the big city becomes quiet,  
when twilight bends upon them  
and in its dark alleys  
the evening enters; at the gates  
Meadow sleep and field silence.

Here in the park I sit pensive,  
The scent of the meadows caresses me  
as once in childhood days,  
And the evening puts gently  
the dark bandage around my forehead.

Blessedly I hear and full of devotion  
the chorale of silence resound,  
And I see the mantle of the sky  
blue, star-embroidered velvet  
softly and tenderly flowing down.